

Lista di accordi italo-svizzeri

(con le referenze all'avvenuta pubblicazione nella Collezione sistematica o nella Raccolta ufficiale, entrambe in lingua italiana).

- Roma, 3 gennaio 1933.
Convenzione circa il riconoscimento e l'esecuzione delle decisioni giudiziarie, CS 12, 352.
- Berna, 12 ottobre 1933.
"Modus vivendi" concernente la navigazione aerea, RU 49 Nuova Serie (1933), 892.
- Roma/Berna, 22 dicembre 1933/11 gennaio 1934.
Scambio di note tra l'amministrazione telegrafica italiana e quella elvetica relativo alla Convenzione telegrafica del 22 dicembre 1925/18 febbraio 1926: non pubblicato.
- Berna, 30 dicembre 1933.
Protocollo addizionale al trattato di commercio del 27 gennaio 1923, CS 14, 495.
- Roma, 5 maggio 1934.
Dichiarazione concernente l'applicazione del Trattato di domicilio e consolare del 22 luglio 1868, CS 11, 668.
- Roma, 5 maggio 1934.
Dichiarazione italo-svizzeri concernente l'ammissione alle professioni di medico, farmacista e veterinario, CS 12, 424.
- Roma, 5 maggio 1934.
Accordo concernente l'esercizio delle professioni di ingegnere e di architetto, CS 11, 673.
- Berna, 8 maggio 1934/4 gennaio 1935.
Scambio di Note per l'interpretazione delle disposizioni dell'art. 7 del Regolamento del 2 maggio 1913 per la pesca nelle acque comuni alla Svizzera e all'Italia: non pubblicato.
- Roma, 31 luglio 1935.
Accordo concernente l'esonero fiscale delle scuole svizzere in Italia e delle scuole italiane in Svizzera, CS 12, 398.
- Roma, 20 giugno 1936.
Accordo concernente il commercio dei medicinali, CS 12, 448.

./.

- Berna, 24 luglio 1941.
Convenzione per la determinazione del confine italo-svizzero nel tratto compreso tra Cima Garibaldi (o Run Do) ed il Monte Dolent, CS 11, 100.
- Berna, 24 luglio 1941.
Convenzione per la manutenzione dei termini dell'intero confine italo-svizzero compreso tra Piz Lat (o Piz Lad) e il Monte Dolent, CS 11, 112. Regolamento CS 11, 113.
- Berna, 9 luglio 1947.
Accordo concernente il regolamento dei rapporti d'assicurazione e di riassicurazione tra i due Paesi, CS 14 497.
Scambio di Note: non pubblicato.
- Roma, 13 ottobre /19 dicembre 1947.
Scambio di Note relativo ad alcune modifiche della Convenzione del 13 giugno 1906 per disposizioni uniformi sulla pesca nelle acque comuni ai due Stati: non pubblicato, solo riferimento, CS 14, 266.
- Berna, 15 ottobre 1947.
Protocollo concernente l'istituzione di una Commissione mista permanente per favorire lo sviluppo delle relazioni economiche tra i due Paesi: non pubblicato. La Commissione mista è però menzionata in fine del capitolo V. Disposizioni finali del Protocollo del 15 ottobre 1947 concernente il regolamento di certi pagamenti fra la Svizzera e l'Italia, RU 63 Nuova Serie (1947) 1147.
- Milano, 20 febbraio 1948.
Scambio di Note in materia assicurativa: non pubblicato.
- Roma, 22 giugno 1948.
Scambio di Note che completa la Dichiarazione del 5 maggio 1934 concernente l'applicazione del Trattato di domicilio e consolare del 22 luglio 1868: non pubblicato.
- Roma, 3 settembre/6 ottobre 1948.
Scambio di Note sul rilascio dei passaporti collettivi: non pubblicato.
- Roma, 18 giugno 1949.
Accordo concernente le concessioni di forze idrauliche del Reno di Lei, RU 1955, 617. Protocollo addizionale, RU 1955, 622. Scambio di Note, RU 1955, 624.

- Roma, 20/24 marzo 1950.
Scambio di Note concernente il trattamento delle navi svizzere nei porti italiani: non pubblicato.
- Berna, 21 ottobre 1950.
Accordo commerciale, RU 1950, 1175. Protocollo di firma, RU 1950, 1187. Scambi di Note, RU 1950, 1194. Inoltre: accordo concernente i pagamenti: RU 1950, 1190.
- Roma, 13/27 novembre 1950.
Scambio di Note recante modifiche all'art. 16 della Convenzione sulla pesca del 13 giugno 1960, RU 1951, 388. Per il resto, nessuna pubblicazione.
- Berna, 16 gennaio 1951.
Scambio di Note relativo alla sistemazione di alcuni servizi doganali a Ponte Chiasso: non pubblicato.
- Chiasso, 5 aprile 1951.
Convenzione concernente una rettifica della frontiera al varco stradale di Ponte Chiasso, RU 1953, 421.
- Chiasso, 5 aprile 1951.
Convenzione concernente la rettifica di confine lungo la Roggia Molinara tra i comuni di Chiasso e di Como, RU 1953, 415.
- Chiasso, 5 aprile 1951.
Convenzione concernente la correzione della "Roggia Molinara", RU 1953, 418.
- Roma, 11 aprile/14 maggio 1951.
Scambio di Note Verbali concernente la traslazione di salme nel traffico locale di confine, RU 1951, 663.
- Roma, 17 ottobre 1951.
Convenzione relativa alle Assicurazioni sociali, RU 1954, 134
Protocollo finale, RU 1954, 142.
- Roma, 29 ottobre/6 novembre 1951.
Accordo addizionale all'accordo del 11 aprile/14 maggio 1951 relativo alla traslazione di salme nel traffico locale di confine, RU 1952, 12 e 304.
- Martigny, 4 luglio 1952.
Convenzione concernente la rettifica di confine al Passo di Cornera o Kriegalpsas, RU 1955, 569.

- Berna, 25 novembre 1952.
 Convenzione concernente una modificazione di confine nella Val di Lei, RU 1955, 632. Protocollo addizionale, RU 1955, 634.
- Berna, 2 aprile 1953.
 Scambio di Note relativo all'Accordo del 9 luglio 1947 concernente il regolamento dei rapporti di assicurazione e riassicurazione: non pubblicato.
- Roma, 2 luglio 1953.
 Convenzione per il traffico di frontiera ed il pascolo, RU 1956, 581. Scambi di Note, RU 1956, 599.
- Roma, 20 luglio/5 agosto 1953.
 Scambio di Note relativo all'esenzione dalle imposte di registro ed ipotecarie per gli atti di acquisto di immobili destinati a sedi diplomatiche e consolari: non pubblicato.
- Roma, 20 ottobre 1954.
 Scambio di Note che fissa le norme di polizia veterinaria per la circolazione di animali alla frontiera italo-svizzera ed il pascolo di lunga durata, RU 1956, 604.
- Roma, 8 giugno 1955.
 Processo Verbale relativo alla brevettabilità dei prodotti medicinali: non pubblicato.
- Roma, 23 luglio 1955.
 Scambio di Note relativo all'esercizio della navigazione sui laghi Maggiore e di Lugano ed all'ammodernamento delle ferrovie private "Centovalli" ed "Alta Valtellina": non pubblicato.
- Roma, 23 luglio 1955.
 Accordo tra il Governo italiano ed il Governo elvetico concernente il finanziamento dei lavori di sviluppo e di elettrificazione di alcune linee ferroviarie italiane, RU 1957, 209. Scambi di Note: non pubblicati.
- Roma, 23 luglio 1955.
 Convenzione tra le Ferrovie italiane dello Stato e le Ferrovie Federali Svizzere concernente il finanziamento dei lavori di sviluppo e di elettrificazione di alcune linee ferroviarie italiane, RU 1957, 212. Protocollo addizionale: non pubblicato.
- Lugano, 17 settembre 1955.
 Convenzione relativa alla regolazione del Lago di Lugano,

- RU 1958, 270. Protocollo addizionale, RU 1958, 275.
- Berna, 2 febbraio 1956.
Convenzione veterinaria, RU 1958, 167. Scambio di Note: non pubblicato.
 - Roma, 1° giugno 1956.
Protocollo sul traffico telefonico: non pubblicato.
 - Roma, 4 giugno 1956.
Accordo concernente i servizi aerei, RU 1958, 327.
 - Aix-en-Provence, 31 ottobre 1956.
Nella Raccolta ufficiale svizzera citato così:
Regolamento concernente l'applicazione ai cittadini svizzeri dall'imposta italiana straordinaria sul patrimonio, emanato, l'11 dicembre 1956, dalla Commissione permanente di conciliazione italo-svizzera, RU 1957, 48.
 - Roma, 1° aprile 1957.
Accordo tra il Governo svizzero ed il Governo italiano concernente un prestito della Confederazione elvetica alla "Società subalpina di imprese ferroviarie" per l'ammodernamento del tronco ferroviario che congiunge Domodossola a Camedo sulla linea di confine: non pubblicato.
 - Berna, 27 maggio 1957.
Convenzione per l'utilizzazione della forza idraulica dello "Spöl", RU 1959, 408. Protocollo addizionale, RU 1959, 416.
 - , 31 luglio 1957.
Accordo concernente l'esportazione di bestiame bovino svizzero in Italia: non pubblicato.
 - Zurigo, 19 settembre 1957.
Accordo concernente la circolazione degli autoveicoli e i trasporti su strada, RU 1960, 343.
 - Berna, 23 maggio 1958.
Convenzione relativa alla costruzione e all'esercizio di una galleria stradale attraverso il Gran San Bernardo, RU 1959, 1387.
 - Roma, 31 luglio 1958.
Convenzione per evitare la doppia imposizione sui redditi delle imprese di navigazione aerea, marittima e lacuale, RU 1961, 423.

- Ginevra, 22 novembre 1958.
Protocollo concernente l'importazione di legna e prodotti forestali svizzeri in Italia, RU 1959, 2047.
- Ginevra, 22 novembre 1958.
Scambi di Note per l'importazione di aranci, RU 1959, 2053, tessuti, RU 1959, 2054, ed altre merci, RU 1959, 2049.
- Ginevra, 22 novembre 1958.
Protocollo concernente la messa in vigore delle nuove agevolazioni tariffarie e l'abrogazione dell'"Avenant" del 14 luglio 1950 al Trattato di commercio del 27 gennaio 1923, RU 1959, 2044. Scambi di Note, RU 1959, 2045.
- Berna, 10 dicembre 1958.
Scambio di Note relativo alla casa da giuoco di Campione: non pubblicato, solo menzionato nel RG 1958, 172.
- Berna, 29 ottobre 1959.
Processo verbale delle riunioni della Commissione mista italo-svizzera per le assicurazioni e le riassicurazioni: non pubblicato.
- Berna, 10 dicembre 1959.
Scambio di Note relativo al trattamento nei porti italiani delle navi da diporto svizzere inferiori a 300 tonnellate: non pubblicato.
- Roma, 4 marzo 1960.
Convenzione per la costruzione di un ponte sul fiume Tresa nella località Ponte Tresa: non pubblicato.
- Berna, 10 marzo 1960.
Due Scambi di Note per l'abolizione dei visti d'ingresso: non pubblicati.
- Berna, 11 marzo 1961.
Convenzione relativa agli Uffici di frontiera a controlli nazionali abbinati ed al controllo in corso di viaggio, RU 1963, 735.
- Zurigo, 25 aprile 1961.
Accordo sull'esportazione dei vini italiani in Svizzera, RU 1962, 191.
- Ivrea, 16 maggio 1961.
Convenzione concernente una modificazione del confine nello stretto di Lavena e sulla Tresa, RU 1963, 536.

- Roma, 15 dicembre 1961.
Accordo relativo all'esenzione doganale sull'importazione di materiale didattico destinato alle scuole italiane in Svizzera ed alle scuole svizzere in Italia, RU 1963, 749.
- Roma, 23 marzo/16 aprile 1962.
Scambio di Note relativo all'apertura del valico di frontiera di Brogeda: non pubblicato, solo menzionato nel RG 1962, 90 e 162.
- Roma, 14 agosto 1962.
Scambio di Note relativo al trattamento fiscale dei materiali impiegati per la costruzione e l'esercizio della galleria stradale del Gran San Bernardo: non pubblicato, solo menzionato nel RG 1962, 110.
- Roma, 6 dicembre 1962.
Scambio di Note per l'ampliamento del ponte internazionale sul fiume Riale nella valle di Zenna in località Dirinella: non pubblicato.
- Roma, 14 dicembre 1962.
Convenzione relativa alla sicurezza sociale, RU 1964, 739. Protocollo finale, RU 1964, 753. Accordo complementare, RU 1964, 756 .
- Firenze, 17 gennaio 1963.
Primo Protocollo addizionale all'Accordo del 25 aprile 1961 per l'esportazione dei vini italiani in Svizzera, RU 1963, 547.
- Aosta, 31 maggio 1963.
Accordo relativo alla istituzione di uffici a controlli razionali abbinati presso la galleria stradale attraverso il Gran San Bernardo, RU 1964, 88.
- Milano, 15 novembre 1963.
Secondo Protocollo addizionale all'Accordo del 25 aprile 1961 per l'esportazione dei vini italiani in Svizzera, RU 1964, 476.
- Berna, 18 dicembre 1963.
Accordo amministrativo concernente le modalità di applicazione della convenzione relativa alla sicurezza sociale del 14 dicembre 1962, RU 1964, 760.
- Roma, 10 agosto 1964.
Accordo relativo all'emigrazione di lavoratori italiani in Svizzera, RU 1965, 400. Protocollo finale, RU 1965, 408. Dichiarazioni comuni: non pubblicate.

- Roma, 25 luglio 1966.
Scambio di Note per integrare l'Accordo del 5 maggio 1934 per l'esercizio delle professioni di ingegnere ed architetto: non pubblicato perchè non ancora in vigore.
- Berna, 16 novembre 1966.
Accordo sull'esenzione dalla legalizzazione, sullo scambio degli atti di stato civile e sulla presentazione dei certificati per contrarre matrimonio: non pubblicato perchè non ancora in vigore.

N. B. : La sottolineatura di parole e frasi della presente lista sta ad indicare le divergenze nel titolo degli accordi pubblicati nelle raccolte elvetiche.

CS = Collezione sistematica delle leggi e ordinanze federali (1848 - 1947).

RU = Raccolta ufficiale delle leggi federali (annuale, a partire dal 1948).

RG = Rapport du Conseil fédéral à l'Assemblée fédérale sur sa gestion (annuale): riferimenti al Rapporto in lingua francese, la versione italiana non esistendo.

RU Nuova Serie = Raccolta ufficiale degli anni anteriori al 1947. Trattasi di accordi che non essendo più in vigore nel 1947 non figurano nella Collezione sistematica.